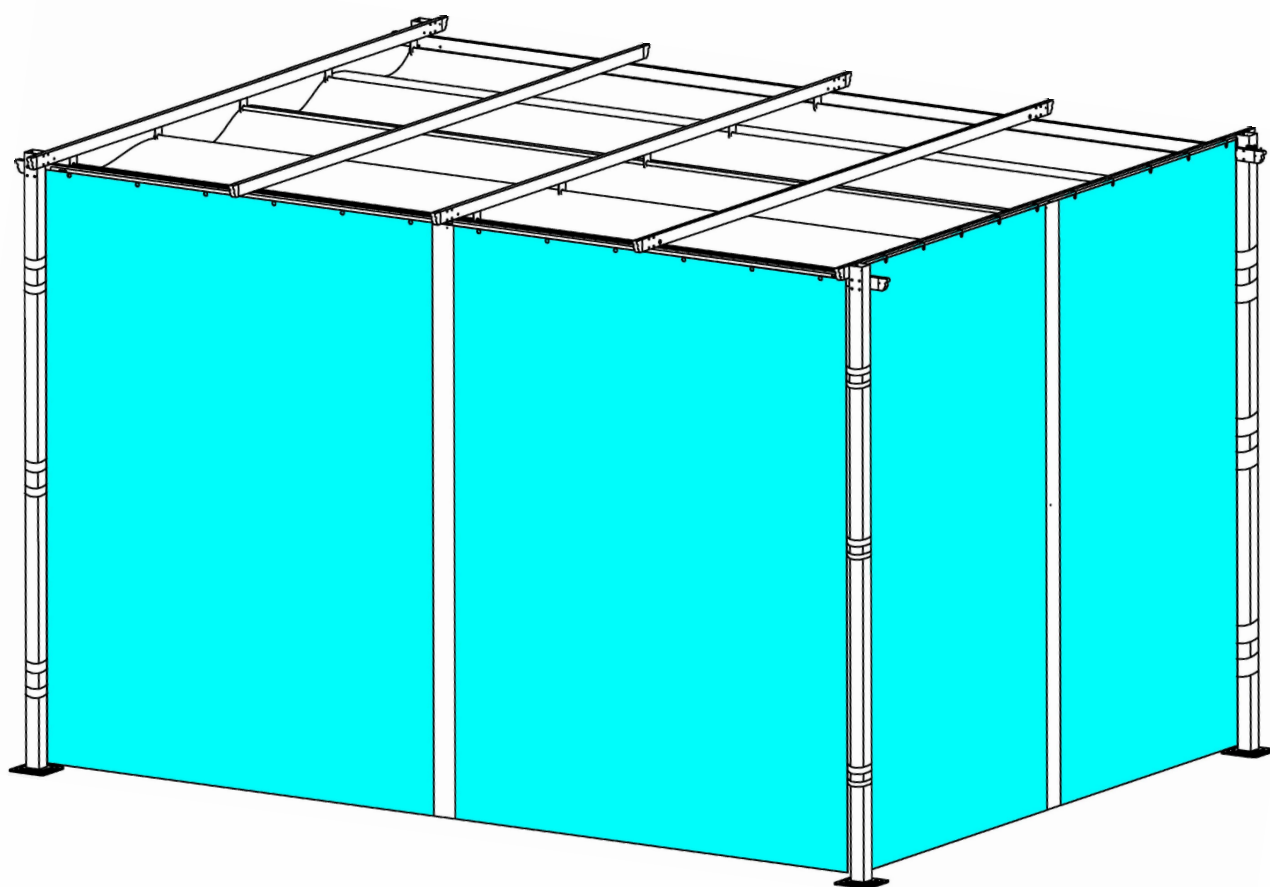


Zasłony | Seitenvorhänge | Side Curtains | Boční závěsy | Bočné závesy | Šoninės užuolaidos | Perdele laterale

Dedykowane do | Engagiert für | Dedicated to |
Věnováno | Venované | Skirta | Dedicat pentru -
Kirn 3x4



[PL] Instrukcja Produkt objęty jest 24 miesięczną gwarancją. Przeznaczony do użytkowania prywatnego. Podstawą gwarancji jest prawidłowy montaż oraz użytkowanie produktu, zgodnie z niniejszą instrukcją i warunkami. Przed przystąpieniem do montażu zaleca się wzięcie pod uwagę czynników atmosferycznych takich jak kierunek wiatru, promieniowanie słoneczne oraz położenie względem drzew i innych zabudowań. Produkt należy zmontować w miejscu, które jest osłonięte przed działaniem wiatru. Instrukcję należy zachować na przyszłość. **[DE]** Aufbauanleitung Das Produkt ist durch eine 24-monatige Garantie abgedeckt. Für den privaten Gebrauch bestimmt. Die Garantie basiert auf der korrekten Montage und Nutzung des Produktes gemäß der vorliegenden Anleitung und Bedingungen. Vor dem Aufbau ist es ratsam, atmosphärische Faktoren wie Windrichtung, Sonneneinstrahlung sowie die Lage zu Bäumen und anderen Gebäuden zu berücksichtigen. Das Produkt soll in einem windgeschützten Ort zusammengebaut werden. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachlesen auf. **[ENG]** Installation Instructions: The product comes with a 24-month guarantee. It is designed for private use. The guarantee is based on proper installation and use of the product, in accordance with these instructions and conditions. It is advisable to take into account atmospheric factors such as wind direction, sunlight, and location in relation to trees and other buildings before assembling. The product should be assembled in a place that is sheltered from the wind. Keep the instructions for future reference. **[CZ]** Návod k montáži: Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Určeno pro soukromé použití. Základem záruky je správná instalace a používání výrobku, v souladu s tímto návodem a podmínkami. Před zahájením instalace se doporučuje vzít v úvahu atmosférické faktory, jako je směr větru, sluneční záření a umístění vůči stromům a jiným budovám. Výrobek by měl být instalován na místě, které je chráněno před větrem. Uchovejte tento návod pro budoucí použití. **[SK]** Návod na montáž: Na výrobok sa vzťahuje záruka 24 mesiacov. Určený pre súkromné použitie. Základom záruky je správna montáž a používanie výrobku, v súlade s týmto návodom a podmienkami. Pred začatím montáže sa odporúča vziať do úvahy atmosférické faktory, ako je smer vetra, slnečné žiarenie a umiestnenie vo vzťahu k stromom a iným budovám. Výrobok by mal byť montovaný na mieste, ktoré je chránené pred vetrom. Uchovajte si tento návod pre budúce použitie. **[LT]** Surinkimo instrukcijos: Prekei yra suteikiama 24 mėnesių garantija. Namelis yra skirtas asmeniniam naudojimui. Garantija suteikiama tuo atveju, kai prekė yra sumontuota laikantis montažo ir naudojimo instrukcijų sąlygų. Prieš montavimą rekomenduojama atsižvelgti į atmosferos veiksnius, tokius kaip vėjo kryptis, saulės spinduliuotė, medžių ir kitų pastatų vietą namelio atžvilgiu. Gaminyje turi būti montuojamas nuo vėjo apsaugotoje vietoje. Išsaugokite montavimo instrukcija ateičiai. **[RO]** Instrucțiuni de asamblare: Produsul are o garanție de 24 de luni. Destinat utilizării private. Baza garanției este instalarea și utilizarea corectă a produsului, în conformitate cu aceste instrucțiuni și condiții. Înainte de a începe montajul se recomandă să se țină cont de factorii atmosferici precum direcția vântului, radiația solară și locația în raport cu copacii și alte clădiri. Produsul trebuie instalat la un loc ferit de vânt. Instrucțiunile se păstrează pentru viitor.

Montaż | Montage | Assembly | Montáž | Montáž | Montavimas | Montaj:

[PL] Montaż produktu: Przed przystąpieniem do montażu należy sprawdzić stan i kompletność elementów, zgodnie z załączoną listą części oraz zapoznać się z instrukcją. Elementy oznaczone są dedykowanymi etykietami. Jeśli stwierdzony zostanie brak lub niezgodność elementu, nie należy montować produktu i niezwłocznie podjąć kontakt ze sprzedawcą. Bardzo ważne jest, aby zmontować wszystkie części zgodnie z instrukcją. Nie pomijając żadnych części, ani kroków. 1. Zaleca się zakończenie montażu w ciągu jednego dnia, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub zagubienia małych części. Wszystkie drobne elementy (śruby itp.) należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. 2. Montażu produktu należy dokonać w suchy i bezwietrzny dzień. Nie należy montować produktu podczas złych warunkach pogodowych. 3. Istotne jest ustawienie produktu w bezpiecznym miejscu, osłoniętym od wiatru. Nie należy montować produktu na otwartej przestrzeni, ani pod drzewami. **[DE] Produktmontage:** Überprüfen Sie vor dem Zusammenbau den Zustand und die Vollständigkeit der Bauteile anhand der beiliegenden Stückliste und beachten Sie die Anleitung. Die Komponenten sind mit entsprechenden Aufklebern gekennzeichnet. Wenn ein fehlendes oder nicht kompatibles Bauteil gefunden wird, bauen Sie das Produkt nicht zusammen und wenden Sie sich sofort an Ihren Händler. Es ist sehr wichtig, dass Sie alle Teile in Übereinstimmung mit der Anleitung zusammenbauen. Lassen Sie keine Teile oder Schritte aus. 1. Es wird empfohlen, den Zusammenbau innerhalb eines Tages abzuschließen, um eine Beschädigung des Produkts oder den Verlust von Kleinteilen zu vermeiden. Bewahren Sie alle Kleinteile (Schrauben, etc.) an einem sicheren Ort auf. 2. Der Zusammenbau des Produkts sollte an einem trockenen und windstillen Tag erfolgen. Bauen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter zusammen. 3. Es ist wichtig, das Produkt an einem sicheren, windgeschützten Ort aufzustellen. Stellen Sie das Produkt nicht im Freien oder unter Bäumen auf.

[ENG] Product assembly: Before installation, check the condition and completeness of the components, according to the attached parts list, and read the instructions. Components are marked with dedicated labels. If a missing or incompatible component is found, do not assemble the product and immediately contact the seller. It is very important to assemble all parts according to the instructions. Do not skip any parts or steps. 1. It is recommended to complete the assembly within one day to avoid damaging the product or losing small parts. Store all small parts (screws, etc.) in a safe place. 2. Product assembly should be done on a dry and windless day. Do not install the product during bad weather conditions. 3. It is important to set the product in a safe place, sheltered from the wind. Do not install the product in an open area or under trees.

[CZ] Montáž výrobku: Před montáží zkontrolujte stav a úplnost součástí podle přiloženého seznamu dílů a podle návodu k použití. Součásti jsou označeny speciálními štítky. Pokud zjistíte chybějící nebo nekompatibilní součást, výrobek nemontujte a neprodleně kontaktujte svého prodejce. Je velmi důležité sestavit všechny díly v souladu s návodem. Nevynechávejte žádné součásti ani kroky. 1. Doporučujeme dokončit montáž během jednoho dne, aby nedošlo k poškození výrobku nebo ztrátě drobných dílů. Všechny drobné díly (šrouby atd.) uchovávejte na bezpečném místě. 2. Montáž výrobku provádějte za suchého a bezvětřného dne. Výrobek nemontujte za nepříznivých povětrnostních podmínek. 3. Při montáži výrobku postupujte podle pokynů výrobce. 3. Je důležité umístit výrobek na bezpečné místo, chráněné před větrem. Výrobek neinstalujte na volném prostranství nebo pod stromy.

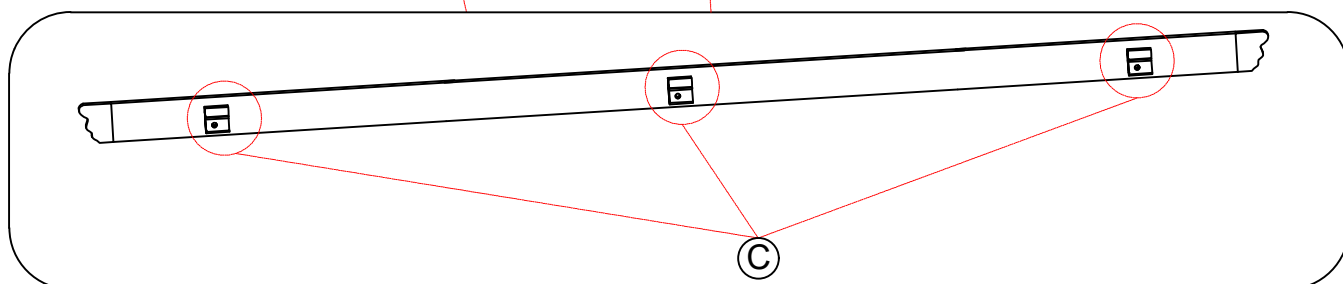
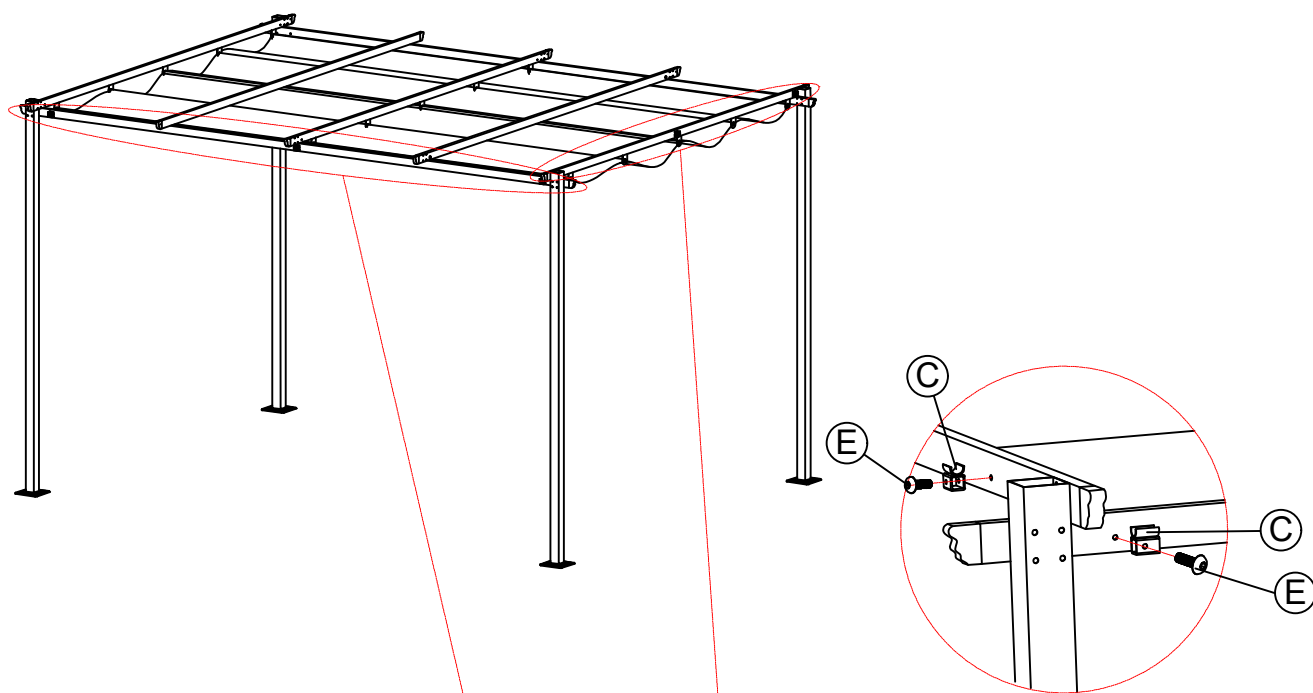
[SK] Montáž produktu: Pred montážou skontrolujte stav a kompletnosť komponentov podľa priloženého zoznamu dielov a pozrite si návod na použitie. Komponenty sú označené špeciálnymi štítkami. Ak zistíte chýbajúcu alebo nekompatibilnú súčiastku, výrobok nemontujte a okamžite kontaktujte svojho predajcu. Je veľmi dôležité, aby ste všetky diely zmontovali v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne časti ani kroky. 1. Odporúča sa dokončiť montáž v priebehu jedného dňa, aby nedošlo k poškodeniu výrobku alebo strate malých častí. Všetky malé časti (skrútky atď.) uchovávajte na bezpečnom mieste. 2. Montáž výrobku by sa mala vykonávať v suchý a bezveterný deň. Výrobok nemontujte počas nepriaznivých poveternostných podmienok. 3. Pri montáži výrobku dodržiavajte pokyny výrobcu. 3. Je dôležité umiestniť výrobok na bezpečné miesto, chránené pred vetrom. Výrobok neinštalujte na otvorenom priestranstve alebo pod stromami.

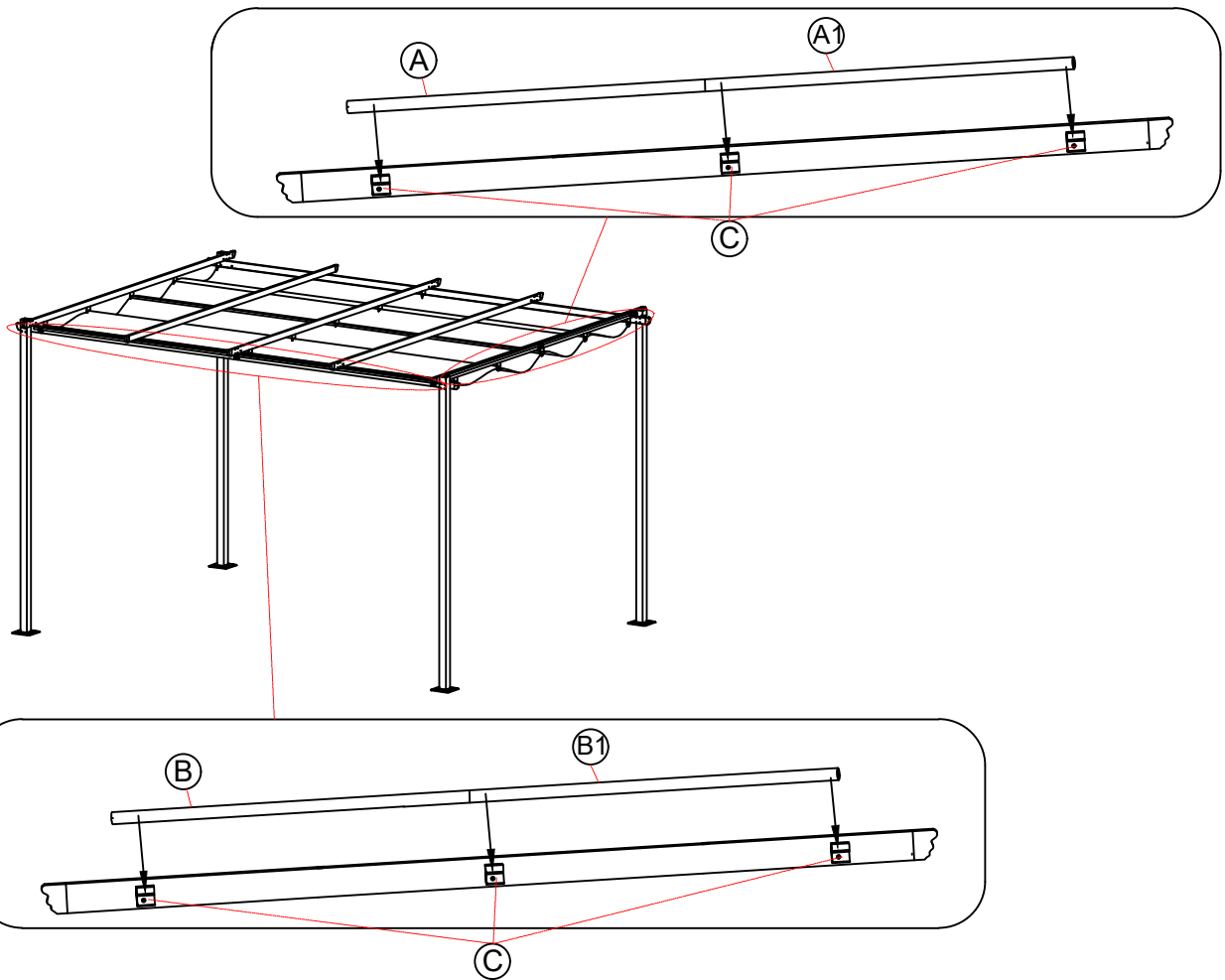
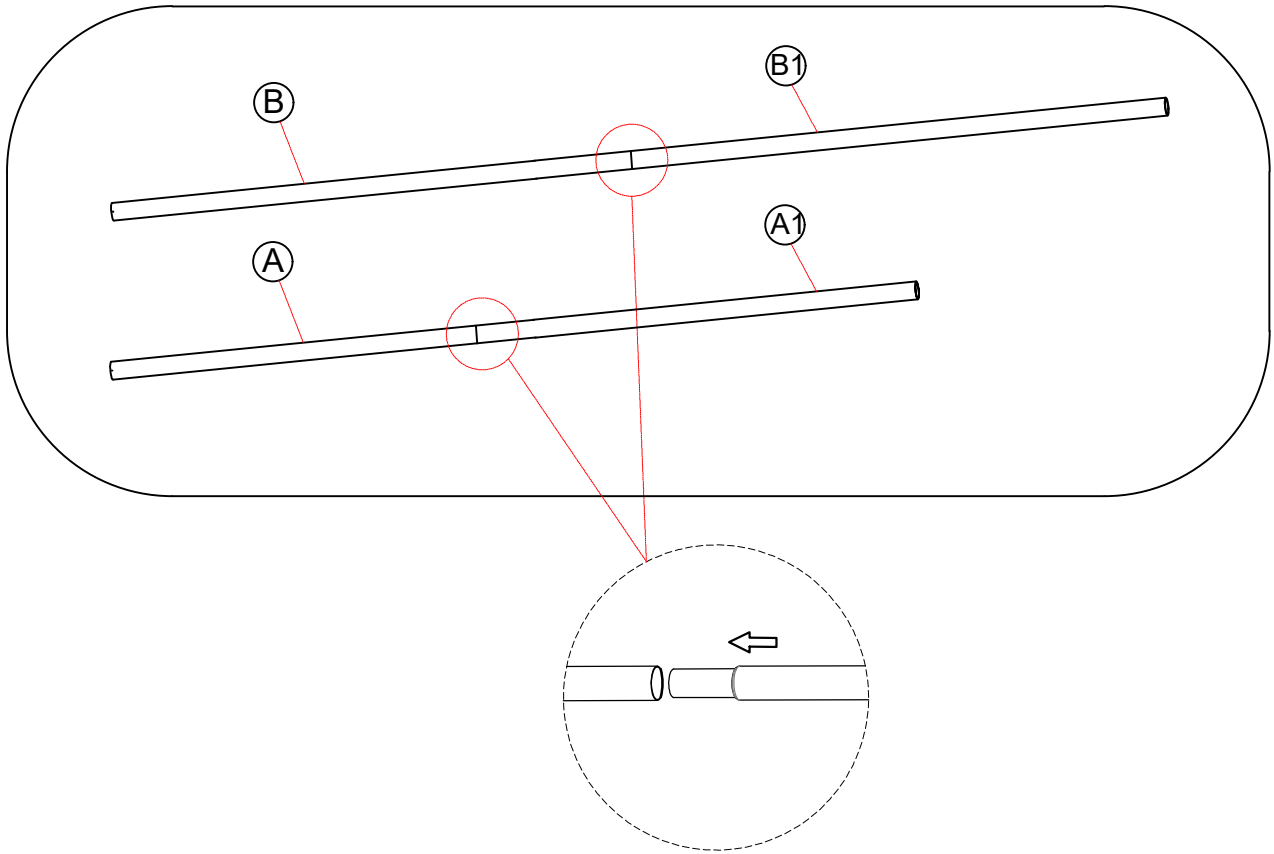
[LT] Gaminio surinkimas: Prieš montuodami patikrinkite komponentų būklę ir komplektiškumą pagal pridedamą dalių sąrašą ir vadovaukitės instrukcijomis. Komponentai pažymėti specialiomis etiketėmis. Jei trūksta arba aptiktas nesuderinamas komponentas, gaminio nemontuokite ir nedelsdami kreipkitės į pardavėją. Labai svarbu surinkti visas dalis pagal instrukcijas. Nepraleiskite jokių dalių ar veiksmų. 1. Rekomenduojama surinkimą užbaigti per vieną dieną, kad nesugadintumėte gaminio ar neprarastumėte smulkių dalių. Visas smulkias dalis (varžtus ir kt.) laikykite saugioje vietoje. 2. Gaminį montuoti reikia sausą ir nevėjantį dieną. Nemontuokite gaminio esant blogoms oro sąlygoms. 3. Svarbu gaminį pastatyti saugioje, nuo vėjo apsaugotoje vietoje. Nemontuokite gaminio atviroje vietoje arba po medžiais.

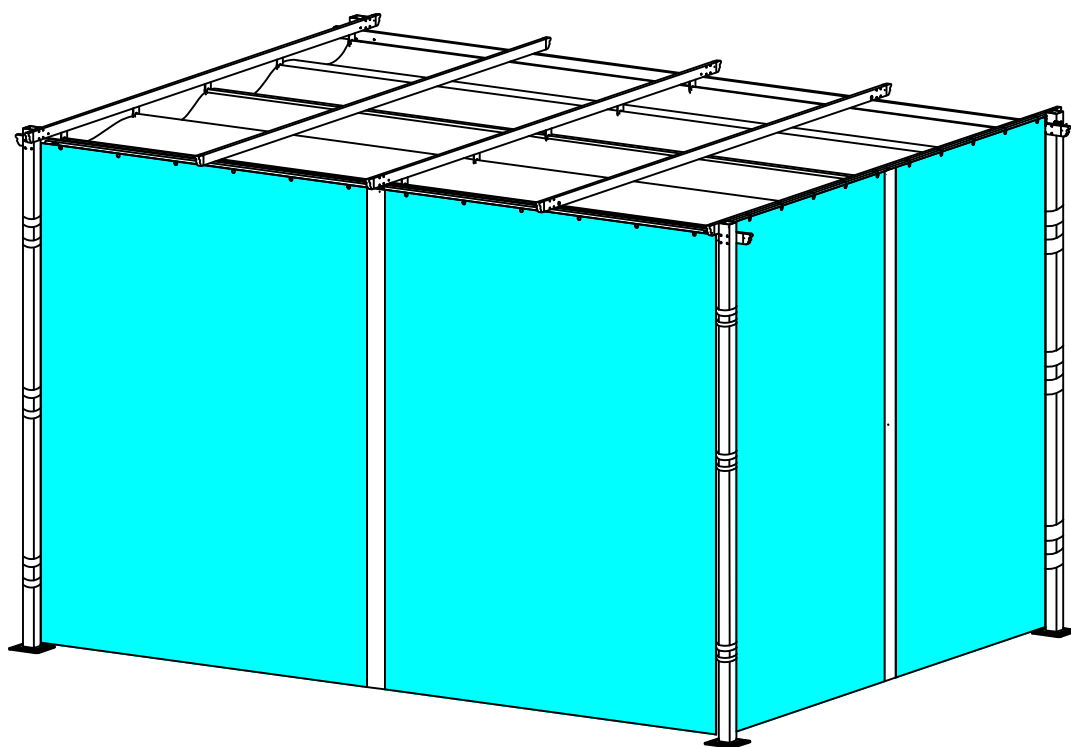
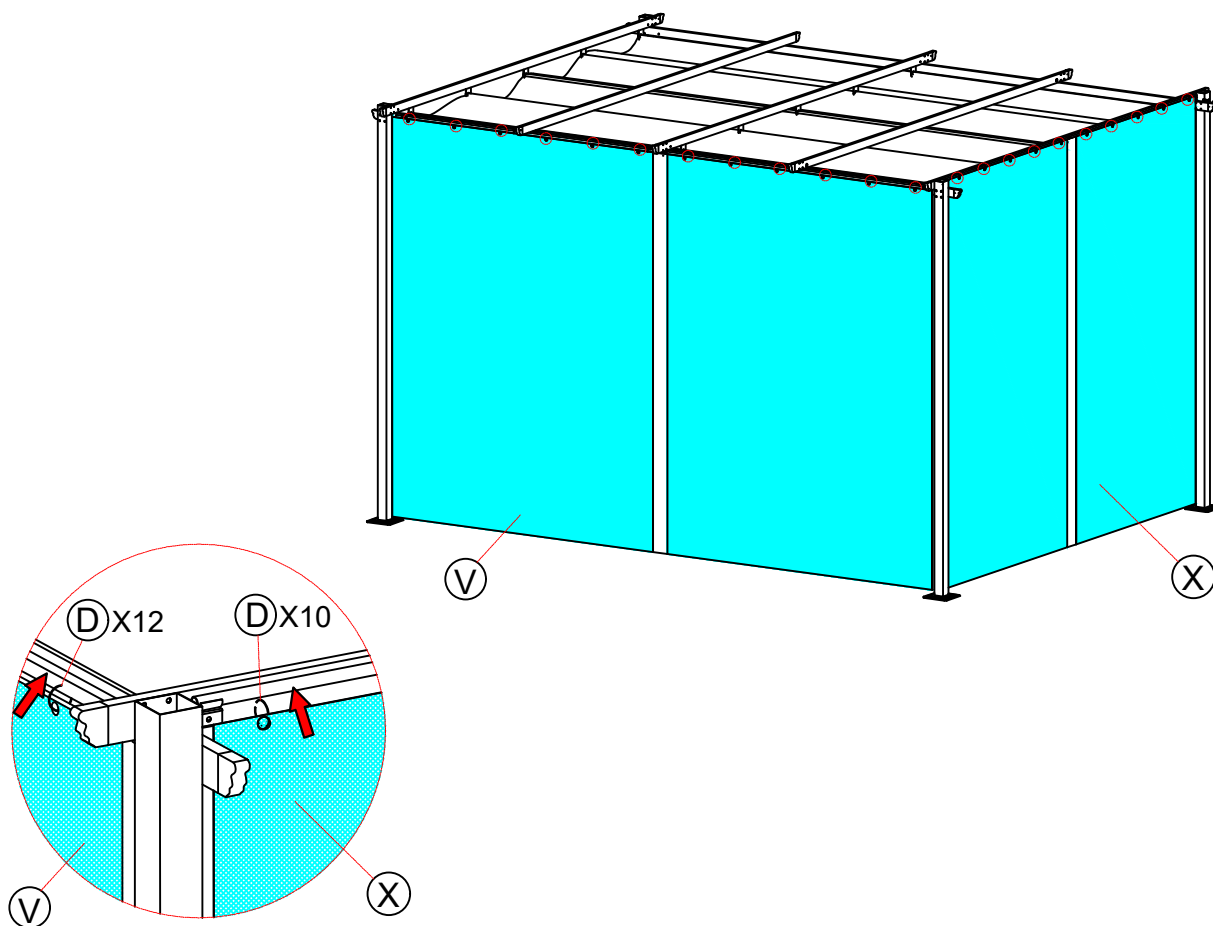
[RO] Montarea produsului: Înainte de asamblare, verificați starea și completitudinea componentelor în conformitate cu lista de piese anexată și consultați instrucțiunile. Componentele sunt marcate cu etichete dedicate. Dacă se găsește o componentă lipsă sau incompatibilă, nu asamblați produsul și contactați imediat distribuitorul. Este foarte important să asamblați toate piesele în conformitate cu instrucțiunile. Nu săriți nicio piesă sau niciun pas. 1. Se recomandă finalizarea asamblării în decurs de o zi pentru a evita deteriorarea produsului sau pierderea pieselor mici. Păstrați toate piesele mici (șuruburi, etc.) într-un loc sigur. 2. Asamblarea produsului trebuie făcută într-o zi uscată și fără vânt. Nu asamblați produsul în condiții meteorologice nefavorabile. 3. Este important să poziționați produsul într-un loc sigur, ferit de vânt. Nu instalați produsul în aer liber sau sub copaci.

A*2	
A1*2	
B*2	
B1*2	
C*12	

D*44	
E*12	
X*2	
W*2	







[PL] Użytkowanie produktu: 1. Zastłony należy odpowiednio zabezpieczyć, aby nie spowodować uszkodzeń mienia ani osób postronnych. 2. W przypadku wystąpienia opadów deszczu zastłony należy złożyć i regularnie odprowadzać z nich wodę. Po opadach należy natychmiast rozłożyć zastłony i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, aby nie doprowadzić do zaniedbań prowadzących do pojawienia się pleśni/wykwitów grzybowych na powierzchni materiału. 3. Nie należy użytkować produktu podczas mrozów ani opadów śniegu. Zastłony powinny być zdemontowane na czas zimowy. 4. Przed demontażem elementów należy upewnić się, że są oczyszczone i całkowicie suche. Przechowywanie wilgotnego i/lub zabrudzonego zastłony może doprowadzić do rozwoju pleśni/grzybów na jego powierzchni. 5. Nie należy składać ani rozwijać zastłony podczas temperatur poniżej 0 stopni Celsjusza, może to doprowadzić do pęknięcia materiału lub innych elementów produktu. 6. W przypadku wystąpienia silnych wiatrów, burz, gradobicia i innych niesprzyjających warunków pogodowych, zastłona bezwzględnie musi być złożona i zabezpieczona. 7. Zastłonę należy czyścić miękką wilgotną ściereczką lub gąbką. Nie należy używać detergentów, rozpuszczalników ani innych silnych środków czyszczących. 8. Impregnacja poszycia podczas standardowej eksploatacji z czasem może ulec zmyciu. Zalecamy regularne stosowanie impregnatów do materiału w sprayu, aby zabezpieczyć powłokę poszycia przed przeciekaniem.

[DE] Verwendung des Produktes: 1. Vorhänge müssen ordnungsgemäß befestigt werden, damit sie keine Schäden an Gegenständen oder Unbeteiligten verursachen. 2. Bei Regenfällen sind die Vorhänge zusammenzufalten und das Wasser regelmäßig abzulassen. Nach Regenfällen sollten die Vorhänge sofort aufgefaltet werden und vollständig trocknen, um nicht durch Nachlässigkeit Schimmel-/Pilzwachstum auf der Oberfläche des Materials zu verursachen. 3. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Frost oder Schneefall. Die Vorhänge sollten für den Winter demontiert werden. 4. Stellen Sie sicher, dass sie vor der Demontage gereinigt und vollständig trocken sind. Die Lagerung eines feuchten und/oder verschmutzten Vorhangs kann zu Schimmel-/Schimmelbildung auf der Oberfläche führen. 5. Falten oder entfalten Sie die Vorhänge nicht bei Temperaturen unter 0 Grad Celsius, dies kann zu Rissen im Stoff oder anderen Teilen des Produkts führen. 6. Bei starkem Wind, Gewitter, Hagelschlag und anderen widrigen Wetterbedingungen muss der Vorhang unbedingt gefaltet und gesichert werden. 7. Der Vorhang sollte mit einem weichen, feuchten Tuch oder Schwamm gereinigt werden. Verwenden Sie keine Waschmittel, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel. 8. Die Imprägnierung des Bezuges kann sich bei normalem Gebrauch mit der Zeit ablösen. Wir empfehlen die regelmäßige Verwendung einer aufgespritzten Imprägnierung, um die Ummantelung vor dem Auslaufen zu schützen.

[ENG] Use of the product: 1. Curtains must be properly secured so as not to cause damage to property or bystanders. 2. In the event of rainfall, the curtains should be folded and the water drained from them regularly. After rainfall, the curtains should be unfolded immediately and allowed to dry completely so as not to lead to negligence leading to the appearance of mould/fungal growth on the surface of the material. 3. Do not use the product during frost or snowfall. The curtains should be dismantled for the winter. 4. Make sure they are cleaned and completely dry before dismantling. Storing a damp and/or soiled curtain can lead to mould/mildew growth on its surface. 5. Do not fold or unfold the curtains during temperatures below 0 degrees Celsius, this may lead to cracking of the fabric or other parts of the product. 6. In the event of strong winds, thunderstorms, hailstorms and other adverse weather conditions, the curtain must absolutely be folded and secured. 7. The curtain should be cleaned with a soft damp cloth or sponge. Do not use detergents, solvents or other strong cleaning agents. 8. The impregnation of the cover during standard use may wash off over time. We recommend the regular use of spray-on fabric waterproofing to protect the sheathing from leaking.

[CZ] Využívání výrobku: 1. Závěsy musí být řádně upevněny tak, aby nedošlo k poškození majetku nebo okolních osob.

2. V případě dešťových srážek je třeba záclony složit a pravidelně z nich odvádět vodu. Po dešti by měly být záclony ihned rozloženy a ponechány úplně vyschnout, aby nedošlo k nedbalosti vedoucí ke vzniku plísní/houb na povrchu materiálu. 3. Výrobek nepoužívejte v době mrazu nebo sněžení. Závěsy by měly být na zimu demontovány. 4. Před demontáží se ujistěte, že jsou vyčištěné a zcela suché. Skladování vlhké a/nebo znečištěné záclony může vést k růstu plísní/houby na jejím povrchu. 5. Záclony neskládejte ani nerozkládejte při teplotách nižších než 0 stupňů Celsia, mohlo by to vést k popraskání látky nebo jiných částí výrobku. 6. V případě silného větru, bouřky, krupobití a jiných nepříznivých povětrnostních podmínek musí být závěs bezpodmínečně složen a zajištěn. 7. Závěs by se měl čistit měkkým vlhkým hadříkem nebo houbou. Nepoužívejte čisticí prostředky, rozpouštědla ani jiné silné čisticí prostředky. 8. Impregnace závěsu při běžném používání se může časem smýt. Doporučujeme pravidelně používat impregnaci tkaniny ve spreji, která chrání opláštění před zatečením.

[SK] Použitie produktu: 1. Závěsy musia byť riadne upevnené tak, aby nespôsobili škody na majetku alebo okolostojacich osobách. 2. V prípade dažďa by sa mali záclony pravidelne skladať a voda z nich odvádzať. Po daždi by sa mali záclony okamžite rozložiť a nechať úplne vyschnúť, aby nedošlo k nedbanlivosti vedúcej k vzniku plesní/húb na povrchu materiálu. 3. Výrobok nepoužívajte počas mrazov alebo sneženia. Závěsy by sa mali na zimu rozložiť. 4. Pred demontážou sa uistite, že sú vyčistené a úplne suché. Uskladnenie vlhkej a/alebo znečistenej záclony môže viesť k vzniku plesní/plesní na jej povrchu. 5. Záclony neskladajte ani nerozkladajte počas teplôt nižších ako 0 stupňov Celzia, môže to viesť k popraskaniu látky alebo iných častí výrobku. 6. V prípade silného vetra, búrky, krupobitia a iných nepriaznivých poveternostných podmienok musí byť záclona bezpodmienečne zložená a zabezpečená. 7. Závěs by sa mal čistiť mäkkou vlhkou handričkou alebo špongiou. Nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani iné silné čistiace prostriedky. 8. Impregnácia závěsu počas štandardného používania sa môže časom zmyť. Odporúčame pravidelne používať impregnáciu na textil v spreji, aby sa plášť ochránil pred zatečením.

[LT] Gaminio naudojimas: 1. Užolaidos turi būti tinkamai pritvirtintos, kad nepadarytų žalos turtui ar pašaliniam asmeniui. 2. Lyjant lietaus, užolaidas reikia sulankstyti ir reguliariai nuleisti nuo jų vandenį. Po lietaus užolaidas reikia nedelsiant išskleisti ir leisti joms visiškai išdžiūti, kad dėl aplaidumo ant medžiagos paviršiaus neatsirastų pelėsių ir (arba) grybelių. 3. Nenaudokite gaminio šalčio ar sniego metu. Žiemai užolaidas reikėtų išardyti. 4. Prieš išmontuodami įsitikinkite, kad jos yra išvalytos ir visiškai sausos. Laikant drėgnas ir (arba) suteptas užolaidas, ant jų paviršiaus gali atsirasti pelėsis / grybelis. 5. Negalima užolaidų lankstyti ar išskleisti esant žemesnei nei 0 laipsnių Celsijaus temperatūrai, dėl to gali sutrūkinėti audinys ar kitos gaminio dalys. 6. Esant stipriam vėjui, perkūnijai, krušai ir kitoms nepalankioms oro sąlygoms, užolaidas būtina sulankstyti ir pritvirtinti. 7. Užolaidą reikia valyti minkšta drėgna šluoste arba kempine. Nenaudokite ploviklių, tirpiklių ar kitų stiprių valymo priemonių. 8. užolaidos impregnavimas standartinio naudojimo metu laikui bėgant gali nusiplauti. Rekomenduojame reguliariai naudoti purškiamą audinio hidroizoliaciją, kad apsaugotumėte apvalkalą nuo nutekėjimo. **[RO] Utilizarea produsului:** 1. Perdelele trebuie să fie fixate în mod corespunzător pentru a nu provoca daune bunurilor sau trecătorilor. 2. În caz de ploaie, perdelele trebuie pliate și apa din ele trebuie evacuată în mod regulat. După ploaie, perdelele ar trebui să fie desfăcute imediat și lăsate să se usuce complet pentru a nu conduce la neglijențe care să ducă la apariția mușgaiului/creșterii de ciuperci pe suprafața materialului. 3. Nu utilizați produsul în timpul înghețului sau al căderilor de zăpadă. Perdelele trebuie demontate pentru iarnă. 4. Asigurați-vă că acestea sunt curățate și complet uscate înainte de demontare. Depozitarea unei perdele umede și/sau murdare poate duce la apariția mușgaiului/mușgaiului pe suprafața acesteia. 5. Nu pliați sau desfășurați perdelele în timpul temperaturilor sub 0 grade Celsius, acest lucru poate duce la crăparea țesăturii sau a altor părți ale produsului. 6. În caz de vânt puternic, furtuni, grindină și alte condiții meteorologice nefavorabile, perdeaua trebuie neapărat să fie pliată și fixată. 7. Perdeaua trebuie curățată cu o cârpă moale umedă sau cu un burete. Nu utilizați detergenți, solvenți sau alți agenți de curățare puternici. 8. impregnarea copertinei în timpul utilizării standard se poate spăla în timp. Vă recomandăm utilizarea regulată a impermeabilizării țesăturii prin pulverizare pentru a proteja învelitoarea împotriva scurgerilor.

Gwarancji nie podlega | Die Garantie gilt nicht für | The guarantee does not cover | Záruka se nevztahuje na následující body | Záruka sa nevztahuje na | Garantija netaikoma | Nu face obiectul garanției

PL 1. Uszkodzenie wynikające z działania niekorzystnych warunków atmosferycznych, zdarzeń losowych 2. Uszkodzenie wynikające z nieprzestrzegania zaleceń wskazanych w niniejszej karcie produktu. 3. Zmiana powstała na skutek eksploatacji. 4. Wada powstała na skutek modyfikacji i napraw produktu, dokonanych przez użytkownika lub osoby trzecie, bez pisemnej zgody gwaranta. 5. Wada powstała na skutek nieprawidłowego montażu. 6. Wada powstała na skutek niedopasowania produktu do warunków panujących w miejscu użytkowania. 7. Wada powstała w następstwie użytkowania towaru wadliwego, tj. w przypadku natychmiastowego niezaprzeczenia korzystania z reklamowanego produktu, gdy oceniając rozsądnie, Kupujący powinien być wiedzieć, że dalsze użytkowanie będzie mogło skutkować pogłębieniem wady. 8. Zmiana koloru, odbarwienie powstałe w trakcie eksploatacji. 9. Produkt użytkowany w celach komercyjnych lub publicznych. 10. Zacieki, w tym wykwyty wapienne będące wynikiem kontaktu z wodą. **DE** 1. Schäden, die auf ungünstige Wetterbedingungen zurückzuführen sind. 2. Schäden, die auf die Nichtbeachtung der in dieser Produktkarte angegebenen Empfehlungen zurückzuführen sind. 3. Die Änderung wurde durch die Verwendung verursacht. 4. Der Defekt wurde durch Änderungen und Reparaturen am Produkt verursacht. 5. Der Mangel ist auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen. 6. Der Mangel wurde durch unsachgemäße Installation und Fehlanpassung des Produkts an die Bedingungen am Einsatzort verursacht. 7. Der Mangel ist auf die Verwendung der mangelhaften Ware zurückzuführen, d. des beanstandeten Produkts, wenn der Käufer nach vernünftigem Ermessen hätte wissen müssen, dass eine weitere Verwendung zu einer Verschlechterung der Mängel führen könnte. 8. Farbveränderung, Verfärbung durch Gebrauch. 9. Produkt, das für kommerzielle oder öffentliche Zwecke verwendet wird. 10. Flecken, einschließlich Kalkausblühungen, die durch Kontakt mit Wasser entstehen. **ENG** 1. Damage resulting from unfavorable weather conditions. 2. Damage resulting from failure to follow the recommendations indicated in this product card. 3. The change was caused by use. 4. The defect was caused by modifications and repairs to the product, made by the user or third parties, without written consent of the guarantor. 5. The defect was caused by incorrect installation. 6. The defect was caused by the product being inappropriate to the conditions at the place of use. 7. The defect occurred as a result of the use of the defective goods, i.e. in the event of immediate failure to stop using the complained product, when, judging reasonably, the Buyer should have known that further use could result in worsening defects. 8. Colour change, discolouration caused by use. 9. Product used for commercial or public purposes. 10. Stains, including lime efflorescence resulting from contact with water.

CZ 1. Škody způsobené nepříznivými povětrnostními podmínkami. 2. Poškození způsobené nedodržením doporučení uvedených v této kartě produktu. 3. Změna byla způsobena vykořisťováním. 4. Vada byla způsobena úpravami a opravami výrobku provedenými uživatelem nebo třetími osobami, bez písemného souhlasu ručitele. 5. Závada byla způsobena nesprávnou instalací. 6. Vada byla způsobena nevhodným zbožím podmínkám v místě použití 7. Vada vznikla v důsledku používání vadného zboží, tedy v případě okamžitého nepřerušení užívání reklamovaného výrobku, kdy měl kupující podle přiměřenosti vědět, že dalším užíváním může dojít ke zhoršení vady. 8. Změna barvy, zabarvení způsobené používáním. 9. Produkt používaný pro komerční nebo veřejné účely. 10. Skvrny, včetně vápenných výkvětů vznikajících při kontaktu s vodou. **SK** 1. Škody spôsobené nepriaznivými poveternostnými podmienkami. 2. Poškodenie spôsobené nedodržením odporúčaní uvedených na tejto karte produktu. 3. Zmenu spôsobilo vykořisťovanie. 4. Závada bola spôsobená úpravami a opravami výrobku vykonanými užívateľom alebo tretími osobami, bez písomného súhlasu ručiteľa. 5. Závada vznikla nesprávnou montážou. 6. Vada bola spôsobená nevhodným tovarom na podmienky v mieste používania 7. Vada vznikla v dôsledku používania vadného tovaru, t. j. pri okamžitom neprerušení používania reklamovaného výrobku, kedy mal kupujúci podľa odôvodneného posúdenia vedieť, že ďalším používaním môže dôjsť k zhoršeniu vady. 8. Zmena farby, zafarbenie spôsobené používaním. 9. Produkt používaný na komerčné alebo verejné účely. 10. Škrvy, vrátane vápenných výkvetov vznikajúcich pri kontakte s vodou. **LT** 1. Žala dėl nepalankių oro sąlygų. 2. Žala, atsiradusi dėl šioje gaminio kortelėje nurodytą rekomendacijų nesilaikymo. 3. Pokytį lėmė išnaudojimas. 4. Defektas atsirado dėl prekės modifikacijų ir remonto darbų, kuriuos atliko naudotojas ar trečiosios šalys, be raštiško garanto sutikimo. 5. Defektas atsirado dėl netinkamo montavimo. 6. Vada bola spôsobená nevhodným tovarom na podmienky v mieste používania. 7. Defektas atsirado dėl nekokybiškos prekės naudojimo, t. y. tuo atveju, jei nedelsiant nustojus naudoti skundžiamą prekę, kai, pagrįstai vertinant, Pirkėjas turėjo žinoti, kad dėl tolesnio naudojimo defektas gali pablogėti. 8. Spalvos pokytis, spalvos pasikeitimas dėl naudojimo. 9. Produktas naudojamas komerciniais ar viešaisiais tikslais. 10. Dėmių atsiradimas, įskaitant dėl sąlyčio su vandeniu susidariusias kalkių išskyras. **RO** 1. Daune rezultate din condiții meteorologice nefavorabile. 2. Daune rezultate din nerespectarea recomandărilor indicate în această fișă tehnică. 3. Schimbarea s-a datorat exploatarei. 4. Defectul a fost cauzat de modificări și reparații ale produsului, efectuate de utilizator sau terți, fără acordul scris al garantului. 5. Defectul a fost cauzat de asamblarea incorrectă. 6. Defectul a fost cauzat de faptul că produsul nu este adecvat condițiilor de la locul de utilizare 7. Defectul a apărut ca urmare a utilizării produselor defecte, adică în cazul neutilizării imediate a produsului reclamat, atunci când, evaluând în mod corespunzător, cumpărătorul ar fi trebuit să știe că utilizarea ulterioară ar duce la agravarea defecțiunii. 8. Modificarea culorii, modificarea culorii datorită utilizării. 9. Produs utilizat în scopuri comerciale sau publice. 10. Petele, inclusiv eflorescența de var rezultată în urma contactului cu apa.